

LESSON NOTES

Newbie S4 #31

Make Change with Japanese!

CONTENTS

- 2 Kanji
- 2 Kana
- 2 Romanization
- 3 English
- 3 Vocabulary
- 4 Sample Sentences
- 4 Grammar

31

KANJI

1. 看護師: お会計、一万三千六百円です。
2. ロリー: いち、いち、いち、いち、一万三千六百円。
本当ですか。高いですね...。
あ、領収書、お願いします。
3. 看護師: はい。おつり、六千四百円と領収書です。
それから、これは処方箋です。お大事に。
4. ロリー: しょほうせん...。処方箋は何ですか。

KANA

1. かんごし: おかいけい、いちまんさんぜんろっぴゃくえんです。
2. ロリー: いち、いち、いち、いち、いちまんさんぜんろっぴゃくえん。
ほんとうですか。たかいですね...。
あ、りょうしゅうしょ、おねがいします。
3. かんごし: はい。おつり、ろくせんよんひゃくえんとりょうしゅうしょです。
それから、これはしょほうせんです。おだいじに。
4. ロリー: しょほうせん...。しょほうせんはなんですか。

ROMANIZATION

1. KANGO-SHI: O-kaikei, ichiman sanzen roppaku-en desu.

CONT'D OVER

2. RORĪ: Ichi, ichi, ichi, ichi, ichiman sanzen roppaku-en.
Hontō desu ka. Takai desu ne....
A, Ryōshūsho, o-negai shimasu.
3. KANGO-SHI: Hai. O-tsure, rokusen yonhyaku-en to ryōshūsho desu.
Sore kara, kore wa shohōsen desu. O-daiji ni.
4. RORĪ: Shohōsen.... Shohōsen wa nan desu ka.

ENGLISH

1. NURSE: Your total comes to 13,600 yen.
2. LORI: Th, th, th...th...thirteen thousand six hundred yen. Really? That's expensive...(sigh) Ah, receipt please.
3. NURSE: Here's your change. Six thousand four hundred yen, and your receipt. And here's your prescription. Take care.
4. LORI: Prescription...What's a prescription?

VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
看護師	かごし	kangoshi	nurse
本当	ほんとう	hontō	truth, reality
会計	かいけい	kaikai	check, bill
領収書	りょうしゅうしょ	ryōshūsho	receipt
処方箋	しょほうせん	shohōsen	prescription
おつり	おつり	o-tsure	change

お大事に。	おだいじに。	O-daiji ni.	Take care of yourself.
大事	だいじ	daiji	important, valuable; Adj(na)
高い	たかい	takai	expensive, high, tall;Adj(i)

SAMPLE SENTENCES

私は看護師です。 <i>Watashi wa kangoshi desu.</i> I'm a nurse.	本当？ <i>Hontō?</i> Really?
会計、おねがいします。 <i>Kaikei onegai shimasu.</i> Check, please.	領収書、おねがいします。 <i>Ryōshūsho, onegai shimasu.</i> Receipt, please
おつり、ありますか。 <i>O-tsuri, arimasu ka.</i> Do you have change?	お大事に。 <i>Odaijini.</i> Take care of yourself.
お金は大事です。 <i>O-kane wa daiji desu.</i> Money is important.	ダイヤモンドは高いです。 <i>Daiyamondo wa takai desu.</i> Diamonds are expensive.

GRAMMAR

Useful Vocabulary and Phrases at a hospital

kaikei (会計) account, bill, check,

Kaikei means account. This word often preceded by the honorific prefix *o* when it is used in a sense of bill or check.

***** Example *****

O-kaikei, onegaishimasu. (お会計、おねがいします。)

Check, please.

tsuri (つり) change

Tsuri means a balance of money that is returned. The honorific prefix *o* often precedes *tsuri*.

***** Example *****

Hai, O-tsuri desu. (はい、おつりです。)

Here's the change.

ryōshūsho (領収書) receipt

Ryōshū (領収) means "receiving money" and *sho* (書) means document. *Ryōshūsho* usually refers to official accountable receipt on which has payer and recipients' names. Regular receipts we everyday get at shops are called *reshīto*. (レシート)

***** Example *****

● *Ryōshūsho, onegaishimasu.* (領収書、おねがいします。)

● *Ryōshūsho, kudasai.* (領収書、下さい。)

Receipt, please.

O-daiji ni. (お大事に。) Take care of yourself.

"*O-daiji ni.*" is a common phrase which is used to the people who have a health problem. Please note that this phrase can not be used to healthy people.

takai (高い) expensive, high, tall

Takai means high, tall or expensive. The translation varies depending on the context. Please also check the opposite words.

expensive ⇔ cheap

takai (高い) ⇔ *yasui* (安い)

high, tall ⇔ low, short

takai (高い) ⇔ *hikui* (低い)

***** Example *****

Kono kusuri wa takai desu. (このくすりは高いです。)

This medicine is expensive.

Fuji-san wa takai desu. (富士山は高いです。)

Mt. Fuji is high.

Grammar Point Review

In Newbie series lesson 7, 15 and 16, you were introduced Japanese counting system.

10	<i>jū</i>	(じゅう)	(十)
100	<i>hyaku</i>	(ひゃく)	(百)
1000	<i>sen</i>	(せん)	(千)
10000	<i>ichi-man</i>	(いちまん)	(一万)
100000	<i>jū-man</i>	(じゅうまん)	(十万)
1000000	<i>hyaku-man</i>	(ひゃくまん)	(百万)

**Jū-man* "one hundred" literally means ten of ten thousand.

**Hyaku-man* "one million" literally means one hundred of ten thousand.

***** Practice *****

Please say the following numbers in Japanese.

- 1) 14000 →
- 2) 2500 →
- 3) 36000 →
- 4) 9900 →
- 5) 58000 →

Please translate into English.

- 1) 一万二千 *ichi-man ni-sen* →
- 2) 三千五百 *san-zen go-hyaku* →
- 3) 七千六百 *nana-sen roppyaku* →
- 4) 十万八千 *jū-man hassen* →
- 5) 二十五万 *ni-jū go-man* →